



tes sugirió que dirigiera Toscanini, diciendo que conocía todas las óperas de memoria. Desesperados, los empresarios invitaron a Toscanini a dirigir la obra. Tenía sólo 19 años de edad.

A raíz de su acertada actuación aquella noche, Toscanini fué invitado para dirigir toda una temporada en Río logrando un tremendo éxito. Los caricaturistas del día lo representaban en pantalones cortos dirigiendo un conjunto de músicos veteranos y, en broma, le llamaban "il bambino Toscanini".

Al regresar a Italia, se dió cuenta de que su fama le había precedido. Le invitaron a dirigir el estreno de la nueva ópera de Catalani "Edmea," pero volvió a su silla de cellista para el estreno mundial de la obra maestra de Leoncavallo "I pagliacci". Varios meses después, le pidieron, con muy poca anticipación, que dirigiera la primera presentación de la ópera de Franchetti "Cristoforo Colombo". En pocos días, aprendió la obra de memoria.

En poco tiempo, estaba anotando triunfo tras triunfo. Dirigió la ópera "Goetterdammerung" de Wagner, por primera vez en Italia, y también el estreno de "La Bohemia" de Puccini. Desde 1898 hasta 1929 fué el "angel guardián" de la Scala de Milán. Desde 1908 hasta 1915 también actuó de director en el Metropolitan de Nueva York. Aun en la actualidad, dicen los musicólogos, todo concepto crítico en materia de ópera se basa en las normas establecidas por el maestro en sus interpretaciones.

Entre 1925 y 1936, sirvió Toscanini de director de la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Una vez terminada su vinculación con dicha orquesta, regresó a Italia con el propósito de retirarse, pero el señor Samuel Chotzloff, quien en ese entonces era crítico musical y ahora jefe de la División de Música de la NBC, consiguió que volviera a los Estados Unidos para dirigir la Orquesta Sinfónica de la National Broadcasting Company, la cual, como hemos dicho más arriba fué formada especialmente para él.

El maestro Toscanini ofreció su



CUMPLIO 80 AÑOS ARTURO TOSCANINI

Nueva York, marzo.—El pasado día 25 de marzo, cumplió 80 años de edad el famoso maestro Arturo Toscanini, director de la Orquesta Sinfónica de la National Broadcasting Company.

A pesar de su avanzada edad, el maestro Toscanini sigue activamente al frente del gran conjunto sinfónico que fué creado especialmente para él hace diez años. Actualmente está dirigiendo una serie de conciertos en Radio City que transmite la NBC en cadena para todos

los Estados Unidos, la América Latina y Europa con narraciones en varios idiomas. Durante la presente temporada, Toscanini ha venido brindando a sus millones de radioescuchas unas joyas musicales inolvidables, entre ellas la conocida ópera de Verdi "La Traviata" y la bella sinfonía dramática de Berlioz "Romeo y Julieta," que han merecido los cálidos aplausos de los críticos musicales y el público en general.

Su 80 cumpleaños ha pasado casi inadvertido para este genio de la batuta. Ya ha dejado de prestar mayor atención a los hitos en el camino de la vida, seguramente por el ahínco y devoción con que se entrega a su labor artística. Viéndolo

en sus largas horas de ensayos a veces tres horas seguidas— y en sus conciertos en el gigantesco Estudio 8-H en Radio City, uno queda maravillado de su energía, pues hay muchos directores más jóvenes que no podrían soportar ese tren.

La fantástica carrera del infatigable Toscanini ha sido larga e interesantísima. Fué hace casi 61 años, cuando era un cellista desconocido en una orquesta de ópera en Río de Janeiro, que recibió su primera oportunidad, oportunidad que le abrió las puertas a la inmortalidad. Aquella noche en Río, el director de la orquesta no pudo presentarse para dirigir "Aida". Una de las cantan-

celista para el estreno mundial de la obra maestra de Leoncavallo "I pagliacci". Varios meses después, le pidieron, con muy poca anticipación, que dirigiera la primera presentación de la ópera de Franchetti "Cristoforo Colombo". En pocos días, aprendió la obra de memoria.

En poco tiempo, estaba anotando triunfo tras triunfo. Dirigió la ópera "Goetterdammerung" de Wagner, por primera vez en Italia, y también el estreno de "La Bohemia" de Puccini. Desde 1898 hasta 1929 fué el "angel guardián" de la Scala de Milán. Desde 1908 hasta 1915 también actuó de director en el Metropolitan de Nueva York. Aun en la actualidad, dicen los musicólogos, todo concepto crítico en materia de ópera se basa en las normas establecidas por el maestro en sus interpretaciones.

Entre 1925 y 1936, sirvió Toscanini de director de la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Una vez terminada su vinculación con dicha orquesta, regresó a Italia con el propósito de retirarse, pero el señor Samuel Chotznieff, quien en ese entonces era crítico musical y ahora jefe de la División de Música de la NBC, consiguió que volviera a los Estados Unidos para dirigir la Orquesta Sinfónica de la National Broadcasting Company, la cual, como hemos dicho más arriba fué formada especialmente para él.

El maestro Toscanini ofreció su primer concierto como director de esta gran orquesta de más de 100 profesores el Día de Navidad del año 1937, fecha memorable en la historia musical de los Estados Unidos. Toscanini ha dirigido este conjunto todos los años desde su fundación, menos uno, cuando se tomó unas vacaciones de sus labores.

El día domingo 6 de abril, el maestro Toscanini dió término a su temporada frente a la Sinfónica de la NBC ofreciendo dos composiciones de Wagner —preludio y música de Viernes Santo de "Parsifal" y el Acto I, Escena III de "Las Valquirias". En la interpretación de este último número, actuaron de solistas la soprano norteamericana, Rose Bampton y el tenor sueco, Set Svanholm, ambos del elenco del Metropolitan.